

This Question Paper contains 12 printed pages.

Seat No.:

--	--	--	--	--	--	--	--

Sl. No. :

131(GHE)

(March, 2022)

102511

Time : 3 Hours]

[Maximum Marks : 100

સૂચના :

- (૧) આ પ્રશ્નપત્રમાં કુલ ૫ વિભાગ છે.
- (૨) તમામ પ્રશ્નો ફરજિયાત છે.
- (૩) જમણી બાજુના અંકો પ્રશ્નોના ગુણ દર્શાવે છે.

सूचना :

- (1) इस प्रश्नपत्र में कुल 5 विभाग हैं।
- (2) सभी प्रश्नों के उत्तर आवश्यक हैं।
- (3) दायीं ओर के अंक प्रश्नों के गुण दर्शाते हैं।

Instructions :-

- (1) This question paper contains 5 sections.
- (2) All the questions are compulsory.
- (3) Figures to the right indicate full marks.

SECTION – A

■ નીચે આપેલા ફકરાઓ પૈકી ગમે તે ત્રણનો માધ્યમની ભાષામાં અનુવાદ કરો.

[15]

निम्नांकित में से किन्हीं तीन का अनुवाद माध्यम की भाषा में कीजिए।

Translate Any THREE of the following passages.

- (1) كَانَ لِتَاجِرٍ حِمَارَانِ. حَمَلَ أَحَدُهُمَا مِلْحًا وَالْآخَرَ اسْفَنْجًا وَبَيْنَهُمَا هُوَسَائِدٌ
بِهِمَا. إِذْ مَرَّ بِتُرْعَةٍ فَتَرَلَ فِيهَا الْحِمَارُ حَامِلُ الْمِلْحِ لِيُطْفِئَ حَرَارَةَ الْعَطَشِ الَّذِي
اسْتَوْلَى عَلَيْهِ مِنْ شِدَّةِ ثِقَلِ حِمْلِهِ. وَخَرَجَ وَقَدْ حَفَفَ حِمْلُهُ كَثِيرًا لِدَوْبَانِ
الْمِلْحِ فِي الْمَاءِ وَلَمَّا أَحَسَّ الْحِمَارُ بِخِفَةِ حِمْلِهِ، صَارَ يَعْذُو وَيَتَيْهُ بَعْدَ أَنْ كَانَ
مِنْ قَبْلُ كَثِيْبًا حَزِيْنًا فَقَالَ "مَا لِدِي أَصَابَكَ صَيِّ انْقَلَبْتُ حَالِكٌ مِنَ الْهَمِّ
إِلَى السُّرُورِ؟

(2) وَلَمَّا وَصَلَتِ الزَّوْجَةُ إِلَى الْمَنْزِلِ وَاحْضَرَتْ هَذَا الصُّنْدُوقَ وَفَتَحَتْهُ أَمَامَ الزَّوْجِ. فَوَجَدَتْهُ مَمْلُوءَةً مِنَ النُّقُودِ وَكَانَتْ هَذِهِ النُّقُودُ كُلُّ مَا عِنْدَ الطَّبِيبِ. رَأَى الرَّجُلُ هَذِهِ النُّقُودَ فَقَامَ مِنْ سَرِيرِهِ. وَذَهَبَ إِلَى السُّوقِ وَشَتَرَى مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ مِنْزِلُهُ. وَعَادَتْ إِلَيْهِ الصِّحَّةُ. كَانَ دَائِمًا يَتَحَدَّثُ بِفَضْلِ هَذَا الطَّبِيبِ وَاحْسَانِهِ إِلَيْهِ.

(3) يُذَكِّرُ أَنَّ رَجُلًا أَهْدَى لِلْحَاكِمِ صَقْرًا مُمْتَازًا، فَفَرِحَ الْحَاكِمُ بِهِ كَثِيرًا، وَسَأَلَ وَزِيرَهُ عَنْ رَأْيِهِ فِيهِ فَقَالَ تَرَبُّي مَعَ الدَّجَاجِ. فَتَعَحَّبَ الْحَاكِمُ مِنْ كَلَامِ الْوَزِيرِ، فَطَلَبَ الْوَزِيرُ أَنْ يُطْلَقَ الْحَاكِمُ الصَّقْرُ حُرًّا، فَأَذَابَهُ يَحْفِرُ الْأَرْضَ بِرَجُلِهِ كَالِدُّ جَاحِةً لِيَأْكُلَ، وَكَانَ الْوَزِيرُ قَدْ رَأَى قَبْلَ ذَلِكَ أَنَّ الصَّقْرَ يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ عَلَى غَيْرِ عَادَةِ الصَّقُورِ الَّتِي تَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ.

(4) كَانَ فِي قَرْيَتِي طَبِيبٌ، وَكَانَ رَفِيقَ الْقَلْبِ، وَكَانَ يُكْرِمُ الْفُقَرَاءَ وَالْمَسَاكِينَ، وَكَانَ يُطْعِمُهُمْ وَيُنْفِقُ عَلَيْهِمْ، وَكَانَتْ لَهُ زَوْجَةٌ تُحِبُّ الْيَتَامَى، وَكَانَ لَهَا ابْنَانِ، وَكَانَا يُنْفِقَانِ عَلَى الْأَرَامِلِ، وَكَانَ لَا يَغْلِقَانِ بَابَ بَيْتِهِمَا عَلَى الْمُحْتَاجِينَ، ذَاتَ مَرَّةٍ ذَهَبَ الطَّبِيبُ إِلَى بَيْتِ الْمَرِيضِ لِعِلاجِهِ، فَوَجَدَهُ مُفْلِسًا، وَقَدْ عَجَزَ عَنِ الْإِنْفَاقِ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ فَأَحْدَثَ هَذَا الْمَنْظَرُ فِي قَلْبِهِ أَلَمًا شَدِيدًا، وَآثَرَتْ هَذِهِ الْحَالُ غَاطِفَةَ الرَّحْمَةِ لِأَنَّ حَاجَتَهُ، إِلَى الْغِذَاءِ كَانَتْ أَشَدَّ مِنْ حَاجَتِهِ إِلَى الدَّوَاءِ.

■ नीचे आपेला कथानक ने पाठना क्रमानुसार गोठवो.

निम्नलिखित कहानी के अंशों को उचित क्रम में लिखिए।

Arrange the following sentences of a story in proper sequence.

(5) وَكَانَ لَا يَتَكَلَّفُ فِي الْكِتَابَةِ، بَلْ كَانَ يَتَجَنَّبُ عَنِ الْإِلْفَافِ الصَّعْبَةِ، أَقْدَمَ نَمُودَ جَا لِأَسْلُوبِهِ، خَاصَّةً كِتَابَتَهُ الْقِيمَ "حَيَاتِي" الَّتِي تَبَيَّنُ بِهِ حَيَاتُهُ الْفَرْدِيَّةُ وَالْاجْتِمَاعِيَّةُ وَالسِّيَاسِيَّةُ وَتَقَبَّلَهُ النَّاسُ بِقَبُولٍ حَسَنٍ. اجْتَمَعَ بَعْضُ الْأَصْدِقَاءِ فِي الْفَصْلِ. قَالَ أَحَدُهُمْ: هَلْ تَعْرِفُونَ أَحْمَدَ أَمِينَ؟ قَالُوا: نَعْرِفُهُ كَاتِبَ عَرَبِيٍّ كَبِيرٍ. يَخْتَارُ أُسْلُوبًا سَهْلًا يَسْتَطِيعُ الطَّالِبُ أَنْ يَتَعَلَّمَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ بِهِ وَيَتَقَدَّمَ فِيهَا.

SECTION – B

नीचेना पैकी गमे ते त्रसु काव्यभंडोने माध्यमनी भाषाभां अनुवाद करो.

[15]

निम्नलिखित में से किन्हीं तीन का माध्यम की भाषा में अनुवाद कीजिए।

Translate Any THREE Stanzas of the following in English.

(6) يَشْفِي الْعَلِيلَ بِطَبِّهِ

وَيَسْخَرُهُ يُغَيِّبُ الْفِتْنُ

كَمْ مُفْجِعٍ أَلْقَى بِهِ

خُطَبَاتِ سَحَابِ اللِّسَنِ

يَسْقِي الْجَدِيبَ بِنَبْعِهِ

فَإِذَا بِهِ رَوْضُنْ أَغْنُ

(7) لَا يَمْتَطِي الْمَجْدُ مَنْ كَمْ يَرْكَبُ الْخَطَرَا

وَلَا يَنَالُ الْعُلَامُنْ قَدَمَ الْحَذَرَا

وَمَنْ أَرَادَا الْعُلَا عَفْوَا بِلَاتَعْبِ

قَضَى وَلَمْ يَقْضِ مِنْ إِذْرَا كَهَا وَطَرَا

لَا بُدَّ لِلشَّهْدِ مِنْ نَحْلٍ يُمْنَعُهُ

لَا يَجْتَنِي النِّفْعَ مَنْ كَمْ يَحْمِلُ الضَّرَرَا

(8) أَهْدَى إِلَى سَيِّدِي

قَلَمًا رَسِيْقًا مِنْ دَكْنِ

يَا حَبْدًا تِلْكَ الْعُلَى

مِنْ مَا جِدَ حَبْرَ الزَّمَنِ

هُوَ خَيْرُ مَا يُهْدَى إِلَى

بَاغِي الْعُلُومِ وَالْفَنَنِ

(9) تَرَى الرَّجُلَ النَّحِيفَ فَتَزْدَرِيهِ

وَفِي أَثْوَابِهِ أَسَدٌ مَزِيدُ

وَيُعْجِبُكَ الطَّرِيرُ فَتَبْتَ لِمِيهِ
فِيْخْلَفَ ظَنِّكَ الرَّجُلُ الطَّرِيرُ
فَمَا عَظَمَ الرَّجَالُ لَهُمْ بِفَخْرِ
وَلَكِنْ فَخْرُهُمْ كَرَمٌ وَخَيْرُ

- નીચે આપેલા જોડકા યોગ્યક્રમ માં ગોઠવો.
उचित जोड़ियाँ मिलाइये।
Match "A" with "B" properly.

[5]

(B)	(A)
وصف قلم	تَرَالرَّجُلُ النَّحِيفَ فَتَزْدْرِيه (10)
نحوالعلام والمجد	أَهْدَى إِلَى سَيِّدِي (11)
الصُّورَةُ وَالسِّيَرَةُ	لَا يَمْتَطِي الْمَجْدَمَنْ لَمْ يَرْكَبْ خَطَرًا (12)
الصُّورَةُ وَالسِّيَرَةُ	ذِكْرًا رَفِيعًا فِي الْوَطَنِ (13)
وَصْفُ قَلَمٍ	فِيْخْلَفَ ظَنِّكَ الرَّجُلُ الطَّرِيرُ (14)

SECTION – C

- નીચે આપેલા લેખકોમાંથી ગમે તે એક ઉપર માધ્યમની ભાષામાં નોંધ લખો.

[5]

(15) मौलाना अबुलहसन नदवी

(16) अहमद अमीन

निम्नलिखित में से किसी एक लेखक के बारे में माध्यम की भाषा में टिप्पणी
(नोंध) लिखिए।

(15) मौलाना अबुल हसन नदवी

(16) अहमद अमीन

Write a note on the biography of Any One of the following authors.

(15) Maulana Abul Hasan Nadvi

(16) Ahmed Amin

■ નીચે આપેલા પરિચ્છેદનું વાંચન કરી તેની નીચે આપેલા પ્રશ્નોના જવાબો અરબી માં લખો.

[5]

निम्नलिखित परिच्छेद को पढ़कर प्रश्नों के उत्तर अरबी में लिखिए।

Read the following passage and answer the questions in Arabic.

وَتَرَكَمَا الطِّفْلَيْنِ الْيَتِيمَيْنِ وَحَدَهُمَا فِي الْغَابَةِ. ثُمَّ التَفَتَ الطِّفْلَانِ وَرَأَاهُمَا. فَلَمْ يَجِدَا أَحَدًا فَبَكَيَا كَثِيرًا ثُمَّ نَامَا تَحْتَ شَجَرَةٍ كَبِيرَةٍ فَرَأَاهُمَا الطُّيُورُ الْبَيْضَاءُ. وَخَافَتْ عَلَيْهِمَا الْبُرْدَ وَالْوَحُوشَ فَأَحْضَرَتْ كَثِيرًا مِنَ الْأَزْهَارِ الْجَمِيلَةِ. وَغَطَّتِ الطِّفْلَيْنِ بِهَا حَتَّى شَعَرَ يَدَيَّ وَلَمَّا ظَهَرَ الصَّبَاحُ وَطَلَعَتِ الشَّمْسُ أَخَذَتِ الطُّيُورُ الْبَيْضَاءُ تَغَرَّدُ وَتَغْنِي حَتَّى اسْتَيْقَظَا لَطْفَلَانِ فَنَظَرَا حَوْلَهُمَا فَوَجَدَا الْأَزْهَارَ الْجَمِيلَةَ وَلَطُّيُورَ الْبَيْضَاءَ الْعَجِيبَةَ.

أَسْئَلَةُ

(17) اين ترڪ الزميلان الطفلين اليتيمين وحدهما ؟

(18) اين نام الطفلان اليتيمان ؟

(19) مِنْ أَى شَيْءٍ خَافَتِ الطُّيُورُ الْبَيْضَاءُ عَلَى الطِّفْلَيْنِ ؟

(20) مَاذَا نَظَرَا الطِّفْلَانِ حَوْلَهُمَا ؟

(21) أَكْتُبْ عُنْوَانَ هَذِهِ الْقِصَّةِ ؟

■ નીચે આપેલા પ્રશ્નોમાંથી ગમે તે પાંચના જવાબ અરબી માં લખો.

[10]

किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर अरबी में लिखिए।

Answer the following questions in Arabic (Any Five).

(22) كَيْفَ كَانَ الطَّبِيبُ ؟

(23) هَلْ أَنْفَقَتْ امْرَأَةُ الطَّبِيبِ عَلَى الْيَتَامَى ؟

(24) مَنْ طَلَبَ إِلَى امْرَأَةِ الْفَقِيرِ أَنْ تُرَافِقَهُ ؟

(25) هَلْ أَحْضَرَتْ امْرَأَةُ الْفَقِيرِ الدَّوَاءَ ؟

(26) هَلِ النَّاسُ يُحْسِنُونَ إِلَى الْفُقَرَاءِ ؟

(27) هَلِ كَانَتْ امْرَأَةُ الطَّبِيبِ تُطْعِمُ الْفُقَرَاءَ وَالْمَسَاكِينَ ؟

(28) مَاذَا أَعْطَى الطَّبِيبُ امْرَأَةَ الْفَقِيرِ ؟

SECTION – D



નીચે આપેલામાંથી ગમે તે પાંચના બહુવચન લખો.

[5]

किन्हीं पाँच के बहुवचन लिखिए।

Write plural forms (Any Five).

فُطِرَ (29)

حَقِيْبَةُ (30)

يَوْمَ (31)

عَائِقَةُ (32)

عِلْمَ (33)

دَقِيْقَةُ (34)

بَلَدَ (35)

ظَهَرَ (36)



નીચેના પૈકી ગમે તે પાંચના આજ્ઞાર્થ બનાવો.

[5]

किन्हीं पाँच के आज्ञार्थ लिखिए।

Write imperative forms of Any Five.

تَسْأَلُ (37)

تَذْهَبُ (38)

تَلْعَبُ (39)

تَقُومُ (40)

تَغْسِلُ (41)

تَتْرُكُ (42)

تَضَعُ (43)

تَرْجِعُ (44)

નીચેના પૈકી ગમે તે પાંચના શ્રેષ્ઠતાવાચક બનાવો.

[5]

किन्हीं पाँच के तत्त्विल अस्म लिखिए।

Write Superlative forms of Any Five.

(45) جَمِيلٌ

(46) طَوِيلٌ

(47) كَبِيرٌ

(48) عَظِيمٌ

(49) حَفِيفٌ

(50) لَطِيفٌ

(51) ثَمِينٌ

(52) رَحِيمٌ

નીચેના વાક્યો પર યોગ્ય ઔરાબ લગાડો (ગમે તે પાંચ)

[5]

किन्हीं पाँच वाक्यों को अरब लगाकर लिखिए।

Insert अरब to Any Five of the following sentences.

(53) كيف كان الطبيب ؟

(54) هل انفقت امرأة الطبيب على اليتامى.

(55) من طلب الى امرأة الفقير ان ترافقه.

(56) هل احضرت امرأة الفقير الدواء.

(57) هل الناس بحسنون الى الفقراء.

(58) الله اكبر

(59) لا اله الا الله

(60) كان في قريتي رقيق القلب

SECTION – E

નીચે આપેલા વિકલ્પોમાંથી સાચો વિકલ્પ પસંદ કરીને લખો.

[10]

(61) **حیاتی** નામના પુસ્તક ના લેખક કોણ છે ?

- | | |
|-----------|------------------|
| (A) અખ્લ | (B) અહમદ અમીન |
| (C) ખન્સા | (D) અબુલહસન નદવી |

(62) ઈ.સ. ૧૮૮૬ માં કયા લેખક નો જન્મ થયો ?

- | | |
|------------------|-----------|
| (A) અબુલહસન નદવી | (B) ખન્સા |
| (C) અહમદ અમીન | (D) ફરઝદક |

(63) **ديوان الخنساء** નામના પુસ્તક ના લેખક

- | | |
|-----------|------------|
| (A) ખન્સા | (B) અખ્લ |
| (C) અમીન | (D) હસ્સાન |

(64) “**شاعر النيل**” કયા કવિનું ઉપનામ છે ?

- | | |
|------------|----------------------------|
| (A) ખન્સા | (B) અમીન |
| (C) કુતયબહ | (D) મુહમ્મદ હાફિજ ઈબ્રાહીમ |

(65) અબુલહસન નદવી નો જન્મ કયારે થયો ?

- | | |
|----------|----------|
| (A) ૧૮૦૦ | (B) ૧૮૧૩ |
| (C) ૧૮૧૦ | (D) ૧૮૮૮ |

(66) નીચેનામાંથી અરબી ભાષામાં બાળ સાહિત્ય પુસ્તક કયું છે ?

- | | |
|-----------------------|------------------|
| (A) قصص النبين | (B) حياتی |
| (C) مسلم | (D) سراجی |

(67) “**ألفراء الراشدة**” નામના પુસ્તકના લેખક કોણ છે ?

- | | |
|------------------|------------|
| (A) અબુલહસન નદવી | (B) અમીન |
| (C) ખન્સા | (D) હસ્સાન |

- (68) ખન્સા નું મૂળનામ શું હતું ?
 (A) ફાતમા (B) તુમાઝિર
 (C) હનીફા (D) રાબીયા
- (69) મુહમ્મદ હાફિજ ઇબ્રાહીમ નો જન્મ કયારે થયો ?
 (A) ૧૮૭૨ (B) ૧૮૦૦
 (C) ૧૮૦૦ (D) ૧૮૦૨
- (70) ઇ.સ. ૬૪૫ માં કયાં કવિત્રીનું અવસાન થયું ?
 (A) રાબીયા (B) ખન્સા
 (C) ફાતેમા (D) અખતલ તગલબી

■ નિમ્નલિખિત પ્રશ્નોં કે ઉત્તર કે લિઁ નીચે દિઁ ગઁ વિકલ્પોં મેં સે સહી વિકલ્પ પસંદ કીજિઁ।

- (61) حیاتى નામક પુસ્તક કે લેખક કૌન હેં ?
 (A) અખતલ (B) અહમદ અમીન
 (C) ખન્સા (D) અબુલ હસન નદવી
- (62) ઈ. સન્ 1886 મેં કૌન સે લેખક કા જન્મ હુઆ ?
 (A) અબુલ હસન નદવી (B) ખન્સા
 (C) અહમદ અમીન (D) ફરજદક
- (63) ديوان الحسناء નામક પુસ્તક કે લેખક ?
 (A) ખન્સા (B) અખતલ
 (C) અમીન (D) હસ્સાન
- (64) “شاعر النيل” કૌન સે કવિ કા ઉપનામ હૈ ?
 (A) ખન્સા (B) અમીન
 (C) કુતયબહ (D) મુહમ્મદ હાફિજ ઇબ્રાહિમ

(65) अबुल हसन नदवी का जन्म कब हुआ?

- (A) 1800 (B) 1913
(C) 1810 (D) 1999

(66) निम्नलिखित में से अरबी बाल साहित्य पुस्तक कौन सी है?

- (A) قصص النبیین (B) حیاتی
(C) مسلم (D) سراجی

(67) "الْقِرَاءَةُ الرَّاشِدَةُ" नामक पुस्तक के लेखक कौन हैं ?

- (A) अबुल हसन नदवी (B) अमीन
(C) खन्सा (D) हस्सान

(68) खन्सा का मूल नाम क्या था ?

- (A) फातमा (B) तुमाजिर
(C) हनीफा (D) राबिया

(69) मुहम्मद हाफिज इब्राहिम का जन्म कब हुआ ?

- (A) 1872 (B) 1900
(C) 1800 (D) 1902

(70) ई.स. 645 में कौन सी कवियित्री का देहांत हुआ ?

- (A) राबिया (B) खन्सा
(C) फातेमा (D) हनीफा

■ Choose the correct option from the following questions.

(61) Who is the author of the book حیاتی ?

- (A) Akhtal (B) Ahmed Amin
(C) Khansa (D) Abul Hasan Nadvi

(62) Which author was born in 1886 ?

- (A) Abul Hasan Nadvi (B) Khansa
(C) Ahmed Amin (D) Farzadak

- (63) Author of a book called ديوانُ الخنساء ؟
 (A) Khansa (B) Akhtal
 (C) Amin (D) Hassan
- (64) Which poet has a nickname شاعرُ النيل ؟
 (A) Khansa (B) Amin
 (C) Kutaibah (D) Muhammad Hafiz Ibrahim
- (65) When was Abul Hasan Nadvi born ?
 (A) 1800 (B) 1913
 (C) 1810 (D) 1999
- (66) Which of the following is a children's literature book in Arabic language ?
 (A) قصص النبيين (B) حياتي
 (C) مسلم (D) سراجي
- (67) Who is the author of the book القراءة الراشد ؟
 (A) Abul Hasan Nadvi (B) Amin
 (C) Khansa (D) Hassan
- (68) What was the original name of Khansa ?
 (A) Fatma (B) Tumazir
 (C) Hanifa (D) Rabiya
- (69) When was Muhammad Hafiz Ibrahim born ?
 (A) 1872 (B) 1900
 (C) 1800 (D) 1902
- (70) Which poetess died in the year 645 AD ?
 (A) Rabiya (B) Khansa
 (C) Fatema (D) Hanifa

■ (71) તમારા પિતાશ્રી ને અરબી માં પત્ર લખો. [5]

अपने पिताश्री को अरबी भाषा में पत्र लिखिए।

Write a letter to your father in Arabic.

■ નીચે આપેલામાંથી કોઈપણ 1 કવિના જીવનચરિત્ર ઉપર માધ્યમની ભાષામાં નોંધ લખો. [5]

(72) ખન્સા

(73) અખતલ તગલબી

निम्नलिखित में से किसी एक कवि के जीवन पर माध्यम की भाषा में टिप्पणी लिखिए।

(72) खन्सा

(73) अखतल तगलबी

Write a short note on Any One in English.

(72) Khansa.

(73) Akhtal Taglabi

